



Decreto federale II

concernente lo sviluppo e l'esercizio del sistema di trattamento per la sorveglianza del traffico delle telecomunicazioni e dei sistemi d'informazione di polizia della Confederazione

Modifica del 4 giugno 2018

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del 16 marzo 2018¹,
decreta:

I

Il decreto federale dell'11 marzo 2015² concernente lo sviluppo e l'esercizio del sistema di trattamento per la sorveglianza del traffico delle telecomunicazioni e dei sistemi d'informazione di polizia della Confederazione è modificato come segue:

Art. 2 cpv. 1 lett. b

¹ Il credito di cui all'articolo 1 è liberato in quattro fasi:

- b. per la seconda, terza e quarta fase il Consiglio federale provvede alla liberazione di fondi pari a, rispettivamente, 8 milioni, 38 milioni e 25 milioni di franchi.

II

L'allegato è sostituito dalla versione qui annessa.

¹ Non pubblicato nel FF
² FF 2015 2543

III

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 31 maggio 2018

Il presidente: Dominique de Buman
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 4 giugno 2018

La presidente: Karin Keller-Sutter
La segretaria: Martina Buol

Allegato
(art. 1)

Elenco dei crediti d'impegno

	Importi in fr.
Prima fase	
Acquisti sostitutivi, inclusi i lavori di progettazione per le fasi 2–4	28 000 000
Seconda fase	
Adeguamenti delle prestazioni	8 000 000
Terza fase	
Revisione LSCPT per CSI-DFGP	10 000 000
Adeguamenti a garanzia della compatibilità dei sistemi di fedpol	28 000 000
Totale terza fase	38 000 000
Quarta fase	
Sviluppo dei sistemi, inclusi nuovi acquisiti	25 000 000
Credito complessivo	99 000 000

